

**Nome commerciale:** ROCLEAN Detergente per riscaldamento a pavimento

**Nr. prodotto:** 1500000201, 1500000159

**Versione attuale :** 2.0.0, redatto il : 30.09.2019

**Versione sostituita:** 1.2.0, redatto il : 26.08.2019

**Regione:** CH

## SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

### 1.1 Identificatore del prodotto

**Nome commerciale**

**ROCLEAN Detergente per riscaldamento a pavimento**

### 1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

**Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela**

Detergente

**Usi sconsigliati**

Nessun dato disponibile.

### 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

**Indirizzo**

ROTHENBERGER Werkzeuge GmbH

Industriestraße 7

65779 Kelkheim

No. Telefono +49 (0) 61 95 / 800 - 1

No. Fax +49 (0) 6195 / 800 - 3500

e-mail info@rothenberger.com

**Informazioni relative alla scheda dati di sicurezza**

sdb\_info@umco.de

**Fornitore**

**Indirizzo**

ROTHENBERGER (Schweiz) AG

Herostrasse 9

8048 Zürich

No. Telefono +41 (0) 44 435 30 30

### 1.4 Numero telefonico di emergenza

145; dall'estero: +41 44 251 51 51(Centro Svizzero d'Informazione Tossicologica)

## SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

### 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

**Classificazione di cui al regolamento (CE) n. 1272/2008 (CLP)**

Eye Irrit. 2; H319

**Informazioni relativi alla classificazione**

Il prodotto è stato classificato secondo i seguenti metodi di cui all'articolo 9 e criteri di cui al Regolamento CE nr. Nr. 1272/2008:

Pericoli fisici: valutazione dei dati conformemente ai requisiti di cui all'allegato I, parte 2

Pericoli per la salute e pericoli per l'ambiente : valutazione dei dati relativi alla tossicità e all'ecotossicità conformemente ai requisiti di cui all'allegato I, parte 3, 4 e 5.

### 2.2 Elementi dell'etichetta

**Etichettatura secondo il Regolamento (CE) n. 1272/2008 (CLP)**

**Pittogrammi di pericolo**



GHS07

**Indicazioni di pericolo**

Attenzione

**Indicazioni di pericolo**

**Nome commerciale:** ROCLEAN Detergente per riscaldamento a pavimento

**Nr. prodotto:** 1500000201, 1500000159

**Versione attuale :** 2.0.0, redatto il : 30.09.2019

**Versione sostituita:** 1.2.0, redatto il : 26.08.2019

**Regione:** CH

H319	Provoca grave irritazione oculare.
<b>Consigli di prudenza</b>	
P101	In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.
P102	Tenere fuori dalla portata dei bambini.
P103	Leggere l'etichetta prima dell'uso.
P264	Lavare accuratamente le mani dopo l'uso.
P305+P351+P338	IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
P337+P313	Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.
P501	Smaltire il contenuto/recipiente in conformità alle disposizioni locali/regionali/nazionali/internazionali.

**2.3 Altri pericoli**

Valutazione PBT  
 Gli ingredienti del prodotto non sono considerati come PBT.  
 Valutazione vPvB  
 Gli ingredienti del prodotto non sono considerati come vPvB.

**SEZIONE 3: COMPOSIZIONE/INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI**

**3.1 Sostanze**

Non applicabile. Il prodotto non è una sostanza.

**3.2 Miscele**

**Ingredienti pericolosi**

N.	Denominazione della sostanza		Ulteriori indicazioni	
	No CAS / CE / Index / REACH	Classificazione (CE) 1272/2008 (CLP)	Concentrazione	%
1	<b>acido-citrico</b>			
	77-92-9 201-069-1 - -	Eye Irrit. 2; H319	>= 25,00 - < 50,00	peso-%

Per il testo completo delle frasi di indicazioni H e EUH vedere sezione 16

**SEZIONE 4: Misure di primo soccorso**

**4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**

**Informazioni generali**

Togliere gli indumenti e le scarpe contaminati e lavare accuratamente prima di indossarli nuovamente. In caso di pericolo di svenimento mettere in posizione laterale stabile anche per il trasporto. In caso di malessere persistente consultare un medico.

**Inalazione**

Far affluire aria fresca. In caso di irritazione delle vie respiratorie: consultare il medico

**Contatto con la pelle**

In caso di contatto con la pelle lavare con acqua e sapone. In caso di irritazione cutanea persistente consultare il medico.

**Contatto con gli occhi**

Rimuovere le lenti a contatto. Proteggendo l'occhio sano, sciacquare immediatamente ed abbondantemente con acqua corrente per 10 - 15 minuti tenendo le palpebre ben aperte. Esame oculistico immediato.

**Ingestione**

Sciacquare la bocca e bere poi abbondante acqua. Non provocare vomito. Se l'infortunato è incosciente, non somministrare nulla per bocca. Consultare subito il medico.

**4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati**

Nessun dato disponibile.

**4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

**Nome commerciale:** ROCLEAN Detergente per riscaldamento a pavimento

**Nr. prodotto:** 1500000201, 1500000159

**Versione attuale :** 2.0.0, redatto il : 30.09.2019

**Versione sostituita:** 1.2.0, redatto il : 26.08.2019

**Regione:** CH

Nessun dato disponibile.

## SEZIONE 5: Misure antincendio

### 5.1 Mezzi di estinzione

#### Mezzi di estinzione idonei

Adeguare all'ambiente specifico le misure di estinzione incendio.

#### Mezzi di estinzione non idonei

Acqua a getto pieno

### 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di incendio si possono liberare: Gas/vapori tossici; Il prodotto di per sé non brucia

### 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Usare un autorespiratore. Indossare tuta di protezione. Non consentire la fuoriuscita del mezzo antincendio per lo scarico in fognature o in corsi d'acqua.

## SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

### 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

#### Per chi non interviene direttamente

Fare riferimento alle misure precauzionali riportate nei paragrafi 7 ed 8. Mettere al sicuro le persone.

#### Per chi interviene direttamente

Dispositivi di protezione individuale - vedi sezione 8

### 6.2 Precauzioni ambientali

Non immettere nelle fognature, nelle acque di superficie e nelle acque sotterranee. Non lasciar disperdere nel terreno/sottosuolo.

### 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Raccogliere con materiali assorbenti (ad es. sabbia, farina fossile, legante universale). Smaltire il materiale raccolto secondo la normativa vigente in materia.

### 6.4 Riferimento ad altre sezioni

Per le informazioni sull'utilizzo in sicurezza vedere capitolo 7. Per le informazioni sulle attrezzature di protezione personali vedere capitolo 8. Per le informazioni sullo smaltimento vedere capitolo 13.

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

### 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

#### Indicazioni per l'utilizzo in sicurezza

Minimizzare i rischi dovuti al maneggio del prodotto provvedendo delle misure preventive e protettive adeguate. I processi di lavoro devono essere concepiti, per quanto possibile secondo lo stato tecnologico, in modo da impedire l'emissione di sostanze pericolose o da escludere il contatto con la pelle. Evitare il contatto con gli occhi, la pelle e i vestiti.

#### Norme generali di protezione ed igiene del lavoro

Non fumare, mangiare o bere durante il lavoro. Tenere lontano da alimenti e bevande. Lavare le mani prima di ogni pausa ed a fine lavoro. Non respirare i vapori.

### 7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

#### Misure tecniche e condizioni di stoccaggio

Tenere i contenitori ermeticamente chiusi e in luogo asciutto, fresco e ben ventilato.

#### Requisiti del magazzino e dei contenitori

I contenitori che sono aperti devono essere attentamente risigillati e tenuti in posizione verticale per prevenire perdite. Tenere sempre in contenitori dello stesso tipo di quello originale.

#### Indicazioni per lo stoccaggio congiunto

sostanze da evitare, cfr. capitolo 10.

### 7.3 Usi finali particolari

Nessun dato disponibile.

**Nome commerciale:** ROCLEAN Detergente per riscaldamento a pavimento

**Nr. prodotto:** 1500000201, 1500000159

**Versione attuale :** 2.0.0, redatto il : 30.09.2019

**Versione sostituita:** 1.2.0, redatto il : 26.08.2019

**Regione:** CH

## SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1 Parametri di controllo

Nessun parametro da monitorare.

### 8.2 Controlli dell'esposizione

#### Controlli tecnici idonei

Provvedere ad una buona ventilazione ambientale, eventuale aspirazione localizzata sul posto di lavoro.

#### Mezzi protettivi individuali

##### Protezione delle vie respiratorie

Qualora i valori rilevati al posto di lavoro superino i limiti prescritti é obbligatorio l'uso di un respiratore autorizzato e idoneo. Qualora non fossero disponibili delle indicazioni sulla concentrazione massima ammissibile sul posto di lavoro, occorre provvedere delle misure di protezione respiratoria adeguate in caso di formazione aerosoli e nebbie.

##### Protezioni per occhi / volto

Occhiali protettivi (EN 166)

##### Protezione delle mani

Nel caso di contatto prolungato indossare guanti di protezione (EN 374). I guanti protettivi devono essere testati prima dell'impiego per la loro idoneità rispetto alle esigenze specifiche del posto di lavoro (ad esempio stabilità meccanica, compatibilità con il prodotto chimico, proprietà antistatiche). Osservare le istruzioni e informazioni del fabbricante quanto all'impiego, allo stoccaggio, alla cura e sostituzione dei guanti. I guanti protettivi devono essere immediatamente sostituiti non appena presentano danni o usura. Organizzare le operazioni in modo da evitare un impiego permanente dei guanti protettivi.

Materiale idoneo	gomma naturale (Latex)		
Materiale inidoneo	cuoio		
Spessore del materiale		0,5	mm
Tempo di passaggio	>=	8	h
Materiale idoneo	policloroprene		
Spessore del materiale		0,5	mm
Tempo di passaggio	>=	8	h
Materiale idoneo	gomma nitrilica		
Spessore del materiale		0,35	mm
Tempo di passaggio	>=	8	h
Materiale idoneo	gomma butilica		
Spessore del materiale		0,5	mm
Tempo di passaggio	>=	8	h
Materiale idoneo	gomma fluorica		
Spessore del materiale		0,4	mm
Tempo di passaggio	>=	8	h
Materiale idoneo	PVC		
Spessore del materiale		0,5	mm
Tempo di passaggio	>=	8	h

##### Altro

Indumenti protettivi resistenti alle sostanze chimiche.

##### Controllo dell'esposizione ambientale

Nessun dato disponibile.

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

<b>Forma/Colore</b>
liquido
limpido
<b>Odore</b>
non determinato
<b>Soglia odore</b>
Nessun dato disponibile
<b>Valore di pH</b>

**Nome commerciale:** ROCLEAN Detergente per riscaldamento a pavimento

**Nr. prodotto:** 1500000201, 1500000159

**Versione attuale :** 2.0.0, redatto il : 30.09.2019

**Versione sostituita:** 1.2.0, redatto il : 26.08.2019

**Regione:** CH

Nessun dato disponibile

**Punto di ebollizione / Intervallo di ebollizione**

Nessun dato disponibile

**Punto di fusione / Intervallo di fusione**

Nessun dato disponibile

**Punto di decomposizione / Intervallo di decomposizione**

Nessun dato disponibile

**Punto di infiammabilità**

Nessun dato disponibile

**Temperatura di autoaccensione**

Nessun dato disponibile

**Proprietà ossidanti**

Nessun dato disponibile

**Proprietà esplosive**

Nessun dato disponibile

**Infiammabilità (solidi, gas)**

Nessun dato disponibile

**Limiti inferiore di infiammabilità o di esplosività**

Nessun dato disponibile

**Limiti superiore di infiammabilità o di esplosività**

Nessun dato disponibile

**Pressione vapore**

Nessun dato disponibile

**Densità di vapore**

Nessun dato disponibile

**Tasso di evaporazione**

Nessun dato disponibile

**Densità relativa**

Nessun dato disponibile

**Densità**

Nessun dato disponibile

**Solubilità in acqua**

Nessun dato disponibile

**La solubilità/le solubilità**

Nessun dato disponibile

**Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua**

Nessun dato disponibile

**Viscosità**

Nessun dato disponibile

**9.2 Altre informazioni**

**Indicazioni particolari**

Nessun dato disponibile.

**SEZIONE 10: Stabilità e reattività**

**10.1 Reattività**

Nessun dato disponibile.

**10.2 Stabilità chimica**

Il prodotto è stabile nelle condizioni di stoccaggio ed uso raccomandate (si veda il paragrafo 7).

**Nome commerciale:** ROCLEAN Detergente per riscaldamento a pavimento

**Nr. prodotto:** 1500000201, 1500000159

**Versione attuale :** 2.0.0, redatto il : 30.09.2019

**Versione sostituita:** 1.2.0, redatto il : 26.08.2019

**Regione:** CH

**10.3 Possibilità di reazioni pericolose**

Se utilizzato secondo le norme non sono da aspettarsi delle reazioni pericolose

**10.4 Condizioni da evitare**

Non necessario se l'impiego è conforme alle istruzioni.

**10.5 Materiali incompatibili**

Nessun dato disponibile.

**10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi**

Nessun dato disponibile.

**SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche**

**11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**

<b>Tossicità orale acuta</b>	Nessun dato disponibile
<b>Tossicità dermale acuta</b>	Nessun dato disponibile
<b>Tossicità inalatoria acuta</b>	Nessun dato disponibile
<b>Corrosione/irritazione cutanea</b>	Nessun dato disponibile
<b>Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi</b>	Nessun dato disponibile
<b>Sensibilizzazione respiratoria o cutanea</b>	Nessun dato disponibile
<b>Mutagenicità sulle cellule germinali</b>	Nessun dato disponibile
<b>Tossicità di riproduzione</b>	Nessun dato disponibile
<b>Cancerogenicità</b>	Nessun dato disponibile
<b>Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione singola</b>	Nessun dato disponibile
<b>Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione ripetuta</b>	Nessun dato disponibile
<b>Pericolo in caso di aspirazione</b>	Nessun dato disponibile

**SEZIONE 12: Informazioni ecologiche**

**12.1 Tossicità**

<b>Tossicità pesci (acuta)</b>	Nessun dato disponibile
<b>Tossicità pesci (cronica)</b>	Nessun dato disponibile
<b>Tossicità dafnia (acuta)</b>	Nessun dato disponibile
<b>Tossicità dafnia (cronica)</b>	Nessun dato disponibile
<b>Tossicità sulle alghe (acuta)</b>	

**Nome commerciale:** ROCLEAN Detergente per riscaldamento a pavimento

**Nr. prodotto:** 1500000201, 1500000159

**Versione attuale :** 2.0.0, redatto il : 30.09.2019

**Versione sostituita:** 1.2.0, redatto il : 26.08.2019

**Regione:** CH

Nessun dato disponibile

**Tossicità sulle alghe (cronica)**

Nessun dato disponibile

**Tossicità per i batteri**

Nessun dato disponibile

**12.2 Persistenza e degradabilità**

Nessun dato disponibile.

**12.3 Potenziale di bioaccumulo**

Nessun dato disponibile.

**12.4 Mobilità nel suolo**

Nessun dato disponibile.

**12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**

**Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Valutazione PBT

Gli ingredienti del prodotto non sono considerati come PBT.

Valutazione vPvB

Gli ingredienti del prodotto non sono considerati come vPvB.

**12.6 Altri effetti avversi**

Nessun dato disponibile.

**12.7 Altre informazioni**

**Altre informazioni**

Il prodotto non deve essere immesso nell'ambiente in maniera incontrollata.

**SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento**

**13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**

**Prodotto**

Smaltire presso un impianto di smaltimento idoneo e autorizzato attenendosi alle norme vigenti e d'intesa con le autorità competenti e lo smaltitore.

La correlazione con un numero di codice identificativo del refluo in conformità con la Catalogazione Europea dei Rifiuti va effettuata di intesa con lo smaltitore avente competenza regionale.

**Imballo**

I recipienti/imballaggi devono essere completamente vuotati e vanno portate allo smaltimento dei rifiuti corretto attenendosi alle disposizioni vigenti. Le confezioni non interamente vuotate vanno portate allo smaltimento con l'accordo dell'impianto di smaltitore avente competenza regionale.

**SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto**

**14.1 Trasporto ADR/RID/ADN**

Il prodotto non è soggetto alla normativa ADR/RID/ADN.

**14.2 Trasporto IMDG**

Il prodotto non è soggetto alla normativa IMDG.

**14.3 Trasporto ICAO-TI / IATA**

Il prodotto non è soggetto alla normativa ICAO-TI/IATA.

**14.4 Altre informazioni**

Nessun dato disponibile.

**14.5 Pericoli per l'ambiente**

Informazioni sui pericoli per l'ambiente, se pertinenti, si veda 14.1 - 14.3.

**14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Nessun dato disponibile.

**14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC**

Non rilevante

**Nome commerciale:** ROCLEAN Detergente per riscaldamento a pavimento

**Nr. prodotto:** 1500000201, 1500000159

**Versione attuale :** 2.0.0, redatto il : 30.09.2019

**Versione sostituita:** 1.2.0, redatto il : 26.08.2019

**Regione:** CH

## SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

### 15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

#### Normative EU

##### **Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) Allegato XIV (Elenco delle Sostanze Soggette ad Autorizzazione)**

Secondo i dati disponibili e/o le informazioni fornite dai fornitori a monte, questo prodotto non contiene sostanze considerate come soggette ad autorizzazione incluse nell'allegato XIV del regolamento REACH (CE) 1907/2006.

##### **Elenco REACH delle sostanze estremamente preoccupanti (SVHC) candidate all' autorizzazione**

Secondo i dati disponibili e/o le informazioni fornite dai fornitori, questo prodotto non contiene una sostanze/delle sostanze che è considerata/sono considerate come probabilmente soggetta/soggette all'inserimento nell'Allegato XIV (la "Lista delle sostanze soggette ad autorizzazione") ai sensi degli articoli 57 e del regolamento REACH (CE) 1907/2006.

##### **Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) Allegato XVII: RESTRIZIONI IN MATERIA DI FABBRICAZIONE, IMMISSIONE SUL MERCATO E USO DI TALUNE SOSTANZE, PREPARATI E ARTICOLI PERICOLOSI**

Questo prodotto è soggetto a inserimento nell'elenco delle restrizioni dell'Allegato XVII del regolamento REACH (CE) 1907/2006 .	N. 3
--	------

##### **DIRETTIVA 2012/18/UE sul controllo del pericolo di incidenti rilevanti connessi con sostanze pericolose**

Prodotto non disciplinato dall'allegato I, parte 1 o 2.

##### **Normative particolari**

Le disposizioni sanitari ed antinfortunistiche nazionali devono essere rispettate all'uso di questo prodotto.

### 15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Nessun dato disponibile.

## SEZIONE 16: Altre informazioni

#### **Fonte dei dati utilizzati per la compilazione della scheda dati di sicurezza:**

Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH), 1272/2008 (CLP) nella versione rispettiva attualmente in vigore.

Direttivi CE 2000/39/CE, 2006/15/CE, 2009/161/CE

Liste nazionali dei limiti vigenti per l'aria nella rispettiva versione attualmente in vigore.

Norme sul trasporto secondo ADR, RID, IMDG, IATA nella versione rispettiva attualmente in vigore.

Le fonti di dati utilizzate per la determinazione dei dati fisici, tossicologici ed ecotossicologici sono indicate nei rispettivi capitoli.

#### **Scheda rilasciata da**

UMCO GmbH - D-21107 Hamburg, Georg-Wilhelm-Strasse 187, Tel.: +49(40)555 546 300, Fax: +49(40)555 546 357, e-mail: umco@umco.de

Queste informazioni si basano sull'attuale livello delle nostre conoscenze. Il loro scopo è descrivere i nostri prodotti sotto l'aspetto della sicurezza e non si prefiggono pertanto di garantire determinate proprietà specifiche dei prodotti stessi.

Modifiche / aggiunte al testo:

Modifiche apportate al testo sono indicate a margine.

Documento tutelato dal diritto d'autore. Alterazioni e riproduzione soggetta all'autorizzazione esplicita preventiva di UMCO GmbH.

Prod-ID 753839